

ROMÂNIA

MINISTERUL EDUCAȚIEI The Ministry of Education

UNIVERSITATEA TEHNICĂ DIN CLUJ-NAPOCA^{*1)}

SUPLIMENT LA DIPLOMĂ DIPLOMA SUPPLEMENT

^{*2)} Acest supliment însoțește diploma cu seria nr.
The Supplement is for diploma series no.

1. DATE DE IDENTIFICARE A TITULARULUI DIPLOMEI INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE DIPLOMA

1.1a	Numele de familie din certificatul de naștere <i>Family name(s) at birth certificate</i>	1.1b	Numele de familie după căsătorie (dacă este cazul) <i>Family name(s) (after marriage) (if applicable)</i>
			NU ESTE CAZUL / NOT APPLICABLE
1.2a	Inițiala (inițialele) prenumelui (prenumelor) tatălui /mamei <i>Initial(s) of father's / mother's first name(s)</i>	1.2b	Prenumele <i>First name(s)</i>
1.3a	Data nașterii (anul / luna / ziua) <i>Date of birth (year / month / day)</i>	1.3b	Locul nașterii (localitatea, județul, țara) <i>Place of birth</i>
	/ /		
1.4	Numărul matricol <i>Student enrolment number</i>	1.5	Anul înmatriculării <i>Year of enrolment</i>

2. INFORMAȚII PRIVIND CALIFICAREA INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

2.1	Denumirea calificării și titlul acordat <i>Name of qualification and title awarded</i>		
	MANAGEMENTUL PROIECTELOR TEHNICE / TECHNICAL PROJECT MANAGEMENT MASTER / MASTER DEGREE		
2.2a	Domeniul de studii <i>Field of study</i>	2.2b	Programul de studii <i>Programme of study</i>
	INGINERIE SI MANAGEMENT / ENGINEERING AND MANAGEMENT		MANAGEMENTUL PROIECTELOR TEHNICE / TECHNICAL PROJECT MANAGEMENT
2.3a	Numele și statutul instituției de învățământ superior care eliberează diploma (în limba română) <i>Name and status of awarding institution</i>	2.3b	Facultatea care organizează examenul de finalizare a studiilor (în limba română) <i>Faculty administering the final examination</i>
	UNIVERSITATEA TEHNICĂ DIN CLUJ-NAPOCA universitate publică acreditată / accredited public university		FACULTATEA DE INGINERIE INDUSTRIALA, ROBOTICA SI MANAGEMENTUL PRODUCTIEI FACULTY OF INDUSTRIAL ENGINEERING, ROBOTICS AND PRODUCTION MANAGEMENT
2.4a	Numele și statutul instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3a, în limba română) <i>Name and status of institution administering studies (if different from 2.3a)</i>	2.4b	Facultatea care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3b) <i>Faculty administering studies (if different from 2.3b)</i>
	UNIVERSITATEA TEHNICĂ DIN CLUJ-NAPOCA universitate publică acreditată / accredited public university		FACULTATEA DE INGINERIE INDUSTRIALA, ROBOTICA SI MANAGEMENTUL PRODUCTIEI FACULTY OF INDUSTRIAL ENGINEERING, ROBOTICS AND PRODUCTION MANAGEMENT
2.5	Limba (limbile) de studiu / examinare <i>Language(s) of instruction / examination</i>		
	ROMANA / ROMANIAN		

3. INFORMAȚII PRIVIND NIVELUL CALIFICĂRII INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

Nivelul calificării
Level of qualification

Durata oficială a programului de studii și numărul de credite de studii transferabile (conform ECTS/SECT) /
Official length of the programme of study and number of ECTS/SECT credits

3.1 **STUDII UNIVERSITARE DE MASTERAT / NIVEL DE CALIFICARE 7 CNC/CEC
MASTER STUDIES / LEVEL OF QUALIFICATION 7 NQF/EQF**

3.2 **2 ani (120 credite ECTS)
2 years (120 ECTS credits)**

Condițiile de admitere
Access requirement(s)

3.3 **Diplomă de inginer, arhitect sau licență și examen de admitere
Engineer, architect or license diploma and admission exam**

4. INFORMAȚII PRIVIND CURRICULUMUL ȘI REZULTATELE OBTINUTE INFORMATION ON THE CURRICULUM AND RESULTS GAINED

Forma de învățământ / Mode of study

4.1 **ÎNVĂȚĂMÂNT CU FRECVENȚĂ / FULL-TIME**

4.2 Competențele asigurate prin programul de studii
Learning outcomes of the study programme

COMPETENTE PROFESIONALE

- 1 Absolventul poate stabili scopul economic al unui proiect tehnic, pentru a fundamenta deciziile luate în contextul acestuia.
- 2 Absolventul poate transpune viziunea organizației în viziunea proiectului tehnic, pentru alinierea acestuia la strategia organizației.
- 3 Absolventul poate coordona un proiect tehnic asigurându-i încheierea cu succes, în contextul unor constrângeri semnificative de timp și de calitate și a unor provocări tehnice majore.
- 4 Absolventul poate coordona membrii echipei unui proiect tehnic, prin înțelegerea punctelor lor tari și slabe și prin determinarea lor să se sprijine reciproc în activitățile în care îi implică.
- 5 Absolventul poate identifica rezistența la schimbare, pentru a depăși punctele critice din proiect prin evitarea conflictelor.
- 6 Absolventul poate decide asupra aspectelor și problemelor cheie în proiectele tehnice, prin analiză sistematică a alternativelor, în timp util, pentru atingerea obiectivelor.
- 7 Absolventul poate stabili și furniza informații privind sarcinile, planurile, programul, strategiile și structura organizațională către părțile interesate de proiectul tehnic.
- 8 Absolventul poate negocia acorduri în avantajul tuturor părților implicate, în contextul unui proiect tehnic.
- 9 Absolventul poate determina colaborarea eficientă a membrilor din echipa unui proiect tehnic, pentru a-l încheia cu succes.
- 10 Absolventul poate aplica cunoștințe despre procese de bază, metodologii, unelte și tehnici în managementul de proiect, în contextul specific al proiectului și al organizației care îl implementează.
- 11 Absolventul înțelege structurile formale și informale ale organizației, pentru a coordona eficient proiectul.
- 12 Absolventul cunoaște aplicațiile din domeniul industrial al organizației, pentru a adapta procesele de management de proiect la specificul ciclului de viață al produselor / serviciilor acesteia.

COMPETENTE TRANSVERSALE

- 1 Absolventul poate coordona proiecte tehnice cu probleme, pentru a asigura redresarea și în final succesul proiectului.
- 2 Absolventul poate coordona interacțiunea dintre beneficiar și echipa proiectului, pentru a asigura succesul acestuia.
- 3 Absolventul poate administra schimbările continue din cadrul proiectului prin fermitatea deciziilor și asumarea răspunderii, pentru a răspunde așteptărilor tuturor părților interesate.
- 4 Absolventul poate obține încrederea și respectul părților interesate de proiectul tehnic, pentru a influența pozitiv deciziile strategice referitoare la acesta.

PROFESSIONAL COMPETENCES
1 The graduate has knowledge of the business purpose of a project, in order to support decisions within that context.
2 The graduate can translate the organization vision into the technical project vision, to align it to the organization strategy.
3 The graduate can keep the project moving toward successful completion in a context of significant time and quality constraints and major technical challenges.
4 The graduate can coordinate the project team members by understanding their strengths and weaknesses and by determining them to support each other in their specific activities.
5 The graduate can recognize change resistance, in order to overcome critical project issues while avoiding power confrontations.
6 The graduate can decide upon key issues and problems in technical projects, by timely and systematically analyzing alternatives, in order to reach project goals.
7 The graduate knows how to set and communicate details regarding tasks, plans, schedule, strategies and organizational structure to all the project stakeholders.
8 The graduate can negotiate win-win agreements within a technical project context.
9 The graduate can determine the effective collaboration of team members, in order to successfully complete the project.
10 The graduate can apply knowledge of fundamental project management processes, methodologies and tools & techniques, in the specific context of the technical project and the organization that implements it.
11 The graduate understands formal and informal organizational structures, in order to be able to effectively coordinate the project.
12 The graduate knows the applications used in the organization's industry, to adapt the project management processes to the life cycle particularities of the organization's products / services.
TRANSVERSE COMPETENCES
1 The graduate can manage troubled technical projects, and eventually bring them to success.
2 The graduate can coordinate the interaction between the customer and the project team, in order to determine project success.
3 The graduate can manage continuous changes within a project by firm decisions and accountability, to fulfil all stakeholder requirements.
4 The graduate can earn stakeholder trust and respect, to positively influence strategic decisions regarding the project.

Sfârșitul listei competențelor cap. 4.2 / The end of learning outcomes list cap. 4.2

4.3 Detaliile programului absolvit, calificativele/notele/creditele ECTS/SECT obținute (conform Registrului matricol al facultății) <i>Programme details and the individual grades/marks/ number of ECTS/SECT obtained (according to Faculty Student Records)</i>							
Nr. No.	Denumirea disciplinei / Subject	*3) Total ore Number of hours		Nota/Grade		Nr.credite Number of ECTS/SECT credits	
		C	S,LP,P	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem

Anul I (anul universitar 2021-2022) / 1st year of study (2021-2022 academic year)

1	Introducere in managementul proiectelor tehnice / Introduction to Technical Project Management	28	28		-	6	-
2	Planificarea si controlul proiectelor tehnice / Technical Project Planning and Control	14	28		-	5	-
3	Legislatie comerciala si managementul achizitiilor / Commercial Law and Procurement Management	14	14		-	3	-
4	Mediu, sanatate si securitate ocupationala / Environment, Occupational Health and Safety	14	14		-	3	-
5	Etica si integritate academica si corporativa / Ethics and corporate & academic integrity	14	0		-	2	-
6	Ingineria si managementul sistemelor tehnice / Technical systems engineering and management	14	14		-	3	-
7	Practica profesionala I / Professional Practical Work I	0	196		-	8	-
8	Integrarea proiectelor in organizatii industriale / Integrating Projects in Industrial Organizations	28	14	-		-	4
9	Managementul proiectelor industriale / Industrial Projects Management	28	14	-		-	5
10	Managementul proiectelor din constructii / Managing Construction Projects	28	14	-		-	5
11	Managementul proiectelor software / Management of Software Project	28	14	-		-	5
12	Metode calitative si cantitative in luarea deciziilor / Qualitative and Quantitative Methods in Decision Making	14	14	-		-	3
13	Practica profesionala II / Professional Practical Work II	0	196	-		-	8
Promovat cu media *4) / Pass, average grade per academic year:							
Total credite / Total ECTS/SECT credits:							60

Anul II (anul universitar 2022-2023) / 2nd year of study (2022-2023 academic year)

14	Ingineria si managementul calitatii in proiectele tehnice / Quality Management and Engineering in Technical Projects	14	14		-	3	-
15	Negocierea si managementul contractelor / Negotiating and Managing Contracts	14	14		-	3	-
16	Instrumente de control al riscului in proiectele tehnice / Risk control instruments in technical processes	14	28		-	4	-
17	Managementul financiar al proiectelor / Financial Management of Projects	14	14		-	4	-
18	Transfer tehnologic si sustinerea inovarii / Technological Transfer and Innovation Support	14	14		-	3	-
19	Software avansat pentru managementul proiectelor / Advanced Software for Project Management	14	28		-	5	-
20	Practica profesionala III / Professional practical Work III	0	196		-	8	-
21	Practica profesionala IV / Professional practical Work IV	0	196	-		-	10
22	Practica pentru elaborarea lucrarii de disertatie / Field Specific Research for the Master Thesis	0	98	-		-	10
23	Elaborare lucrare de disertatie / Dissertation Project Work	0	98	-		-	10
Promovat cu media *4) / Pass, average grade per academic year:							
Total credite / Total ECTS/SECT credits:							60

Sfârșitul listei disciplinelor cap. 4.3 / The end of subjects list cap. 4.3

Promovat: Pass:	Media aritmetică a anilor de studii *5) : The arithmetic mean of the study years :		Total credite : Total ECTS/SECT credits :	120
--------------------	---	--	--	-----

Sistemul de notare și, dacă sunt disponibile, informații privind distribuția statistică a notelor
Grading scheme and, if available, grade distribution guidance

Notarea unei discipline se face pe o scală de la 10 la 1, notele acordate fiind numere întregi; nota minimă de promovare este 5, iar nota maximă este 10.

Media minimă de promovare a anilor de studii pentru promoția domeniul de studii INGINERIE SI MANAGEMENT, programul de studii MANAGEMENTUL PROIECTELOR TEHNICE este , iar media maximă este , titularul fiind clasat pe locul dintr-un total de absolvenți.

Grades are integer numbers and given on a scale from 10 (the highest grade) to 1 (the lowest grade); the lowest passing grade is 5. The passing overall average grades for the class of , field of study ENGINEERING AND MANAGEMENT, study programme in TECHNICAL PROJECT MANAGEMENT, are: lowest average (out of 10) and highest average (out of 10), the degree holder is ranked out of graduates.

5. INFORMAȚII SUPLIMENTARE ADDITIONAL INFORMATION

Informații suplimentare
Additional information

Nu este cazul.
Not applicable.

Alte surse pentru obținerea mai multor informații
Further information sources

Site-ul universității / *University web site:*
<http://www.utcluj.ro>
Site-ul ministerului / *The Ministry web site:*
<http://www.edu.ro>

6. INFORMAȚII PRIVIND DREPTURILE CONFERITE DE CALIFICARE SI DE TITLU (dacă este cazul) INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION AND DEGREE (if applicable)

Posibilități de continuarea a studiilor (după promovarea examenului de finalizare) / *Access to further study (after passing the final examination)*

Studii universitare de doctorat / Doctorat studies

Statutul profesional (dacă este cazul) / *Professional status (if applicable)*

Dreptul de a profesa potrivit calificării și titlului acordat, conform competențelor asigurate prin programul de studii.
The right to practice according diploma and acquired competence, in conformity with the skills presented in the curriculum studies.

7. LEGALITATEA SUPLIMENTULUI CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

Funcția
Position

Semnătura
Signature

Funcția
Position

Semnătura
Signature

Rector / Rector

Secretar șef universitate / University Registrar

Decan / Dean

Secretar șef facultate / Faculty registrar

*6) Nr. și data eliberării / *No., dated.*

Ștampila sau sigiliul oficial / *Official stamp or seal*

Acest document conține un număr de 6 pagini
This document consists of 6 pages

L. S.

*1) Denumirea ministerului și a instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea și care eliberează suplimentul la diplomă.

*1) Name of ministry and institution administering studies and provided diploma supplement.

*2) Se va completa de către instituția de învățământ superior care eliberează diploma. Aceasta trebuie să verifice legalitatea tuturor înscrisurilor de pe diplomă și de pe suplimentul la diplomă.

*2) To be filled in by the awarding institution that must check the legality of all information provided in the diploma and diploma supplement.

*3) Se va menționa numărul total de ore, din care: numărul total de ore de curs (C); numărul total de ore de seminar (S); numărul total de ore de lucrări practice (LP); numărul total de ore de proiect (P); etc.

*3) It shall be mentioned the total hours of which total hours for courses (C), seminars (S), practical courses (LP), projects (P).

*4) Media anuală, cu două zecimale, fără rotunjire.

*4) Average grade per academic year, with two decimals and without rounding off.

*5) Media aritmetică a anilor de studii, cu două zecimale, fără rotunjire.

*5) The arithmetic mean of the study years with two decimals and without rounding off.

*6) Se va completa de către instituția care a asigurat școlarizarea titularului.

*6) To be filled in by the institution administering studies.

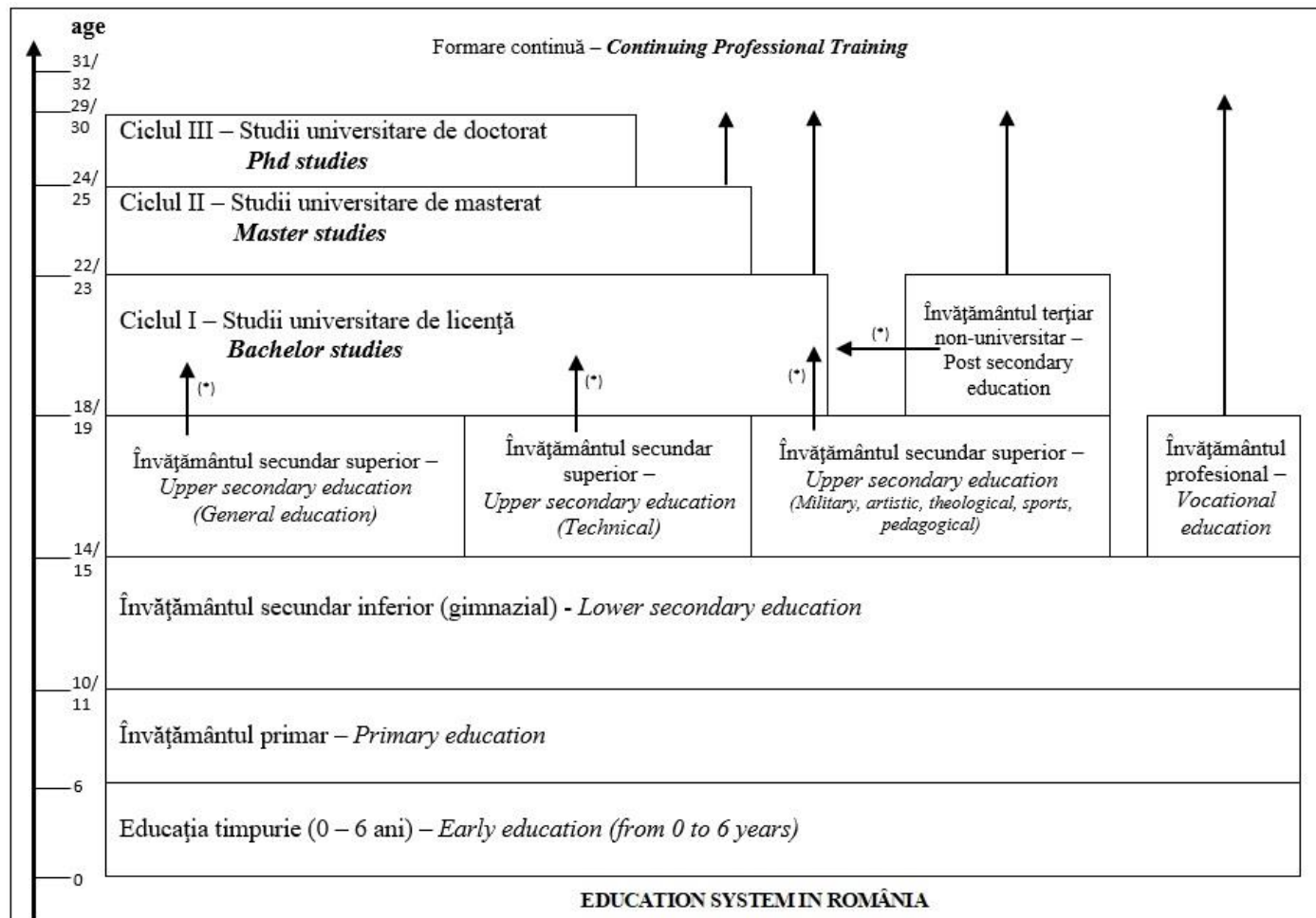
Suplimentul la diplomă se va redacta pe format A4 (față/verso), se va numerota și se va ștampila pe fiecare pagină, pe colțul din dreapta jos (L.S.), cu același specimen de la 7.6.

Diploma supplement shall be printed on both sides of an A4 paper format and shall be numbered and stamped on each page on the right bottom corner (L.S.), with the same specimen from 7.6.

Punctul 4.3 "Detalii privind programul absolvit (conform Registrului matricol al facultății)" va fi completat cu durata corespunzătoare programului de studii universitare de master sau cu durata profesiei reglementate.

The point 4.3 "Programme details and the individual grades/marks/ECTS/SECT credits obtained (according to Faculty Student Records)" will be completed with the appropriate duration of university master's program or with duration of regulated professions.

8. INFORMAȚII PRIVIND SISTEMUL NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT INFORMATION ON THE NATIONAL EDUCATION SYSTEM



PREZENTARE GENERALĂ A SISTEMULUI NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR

Overview of the national higher education system

Accesul în învățământul superior se bazează pe diploma de bacalaureat (obținută la sfârșitul învățământului secundar superior), iar accesul la programe de master se bazează pe diploma obținută după finalizarea studiilor de licență (BA/BSc/BEng).

Access to higher education is based on the baccalaureate diploma (obtained at the end of upper secondary education) and access to master programmes is based on the bachelor degree (BA/BSc/BEng).

Studiile universitare de licență (BA/BSc/BEng) presupun 180-240 de puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 6 din cadrul european al calificărilor pentru învățare pe tot parcursul vieții (EQF/CEC).

Bachelor studies (BA/BSc/BEng) presuppose 180-240 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 6 from the European Qualifications Framework for lifelong learning (EQF/CEC).

Studiile universitare de master (MA/MSc/MEng) presupun 60-120 puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 7 din (EQF/CEC).

Master studies (MA/MSc/MEng) presuppose 60-120 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 7 EQF/CEC.

Pentru profesii reglementate prin norme, recomandări sau bune practici europene, studiile universitare de licență și masterat pot fi oferite comasat, într-un program unitar de studii universitare cu o durată cuprinsă între 5 și 6 ani, la învățământul cu frecvență, diplomele obținute fiind echivalente diplomei de master (în următoarele domenii de studiu: Medicină – 360 ECTS/SECT, Medicină dentară – 360 de ECTS/SECT, Farmacie – 300 de ECTS/SECT, Medicină Veterinară – 360 de ECTS/SECT, Arhitectură – 360 ECTS/SECT, Arhitectură de interior – 300 ECTS/SECT, Design de produs – 300 ECTS/SECT).

For professions regulated by European norms, regulations or good practices, bachelor (BA/BSc/BEng) and master studies (MA/MSc/MEng) can be provided as part of a 5 to 6 year full-time programme of study, thus diplomas are recognised as master's degree certificates (the following fields of study are considered: Medicine – 360 ECTS/SECT, Dentistry – 360 ECTS/SECT, Pharmacy – 300 ECTS/SECT, Veterinary Medicine – 360 ECTS/SECT, Architecture – 360 ECTS/SECT, Architecture of inside – 300 ECTS/SECT, Design of product – 300 ECTS/SECT).

Studiile universitare de doctorat conduc la o teză de doctorat, iar candidații care finalizează primesc diploma de doctor. Studiile universitare de doctorat permit dobândirea unei calificări de nivel 8 din EQF/CEC.

PhD studies result in a doctoral research thesis, while successful candidates are awarded a PhD diploma. Doctoral studies allow obtaining a qualification at level 8 EQF/CEC.

Sistemul de învățământ superior românesc este un sistem deschis. Toate universitățile din România folosesc Sistemul European de Credite Transferabile (ECTS/SECT).

The Romanian higher education system is an open system. All Romanian universities use the European Credit Transfer System (ECTS/SECT).

Programele de studii universitare pot fi organizate, după caz, conform reglementărilor legale în vigoare, la următoarele forme de învățământ: cu frecvență, cu frecvență redusă și la distanță.

University programs can be organized, as appropriate, according to legal regulations, at the following forms of education: full time, part time and distantly.

De asemenea universitățile oferă programe de formare profesională continuă, pe baza cererilor de pe piața muncii.

Universities also provide continuing professional training programmes based on the market demands

(*) În conformitate cu Legea nr. 1/2011 / According to Law no. 1/2011